Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 359/2011

ze dne 12. dubna 2011

o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, subjektům a orgánům s ohledem na situaci v Íránu

(Úř. věst. L 100, 14.4.2011, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1002/2011 ze dne 10. října 2011	L 267	1	12.10.2011

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 359/2011

ze dne 12. dubna 2011

o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám, subjektům a orgánům s ohledem na situaci v Íránu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 215 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2011/235/SZBP ze dne 12. dubna 2011 o omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům vzhledem k situaci v Íránu ([1]), přijaté v souladu s hlavou V kapitolou 2 Smlouvy o Evropské unii,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí 2011/235/SZBP stanoví zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů některých osob odpovědných za závažná porušení lidských práv v Íránu. Tyto osoby a subjekty jsou uvedeny v příloze rozhodnutí.

(2) Omezující opatření by měla být zaměřena na osoby, které se podílejí na závažných porušeních lidských práv nebo jsou odpovědné za příkazy k takovým závažným porušením či za jejich provádění během represí vůči pokojným demonstrantům, novinářům, obráncům lidských práv, studentům nebo jiným osobám, jež veřejně vystupují na obranu svých legitimních práv, včetně svobody projevu, a dále na osoby, které se podílejí na závažných porušeních práva na spravedlivý proces, podílejí se na mučení a jiném krutém, nelidském a ponižujícím zacházení nebo na nepřiměřeném, nadměrném a stále častějším udělování trestu smrti, včetně veřejných poprav, kamenování, poprav oběšením nebo poprav mladistvých pachatelů v rozporu se závazky Íránu vyplývajícími z mezinárodních lidských práv, nebo na osoby odpovědné za příkazy k takovým závažným porušením, či za jejich provádění.

(3) Uvedená opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a k jejich provedení je tedy nezbytné regulační opatření na úrovni Unie, zejména proto, aby bylo možné zajistit jejich jednotné uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech.

(4) Toto nařízení dodržuje základní práva a ctí zásady uznané zejména v Listině základních práv Evropské unie, především právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces a právo na ochranu osobních údajů. Toto nařízení by mělo být uplatňováno v souladu s těmito právy.

([1]) Viz strana 51 v tomto čísle Úředního věstníku.

▼B

(5) S ohledem na politickou situaci v Íránu a v zájmu zajištění soudržnosti s postupem v případě změny a přezkumu přílohy rozhodnutí 2011/235/SZBP by pravomoc ke změně seznamu v příloze I tohoto nařízení měla vykonávat Rada.

(6) Součástí postupu provádění změn seznamů uvedených v příloze I tohoto nařízení by mělo být to, že určeným osobám, subjektům nebo orgánům budou sděleny důvody zařazení na seznam, aby měly příležitost se k těmto důvodům vyjádřit. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, měla by Rada s ohledem na tyto připomínky své rozhodnutí přezkoumat a dotčenou osobu, subjekt nebo orgán o této skutečnosti informovat.

(7) Pro účely provádění tohoto nařízení a v zájmu zajištění co největší právní jistoty v rámci Unie musí být zveřejněna jména a další důležité údaje týkající se fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje musí být v souladu s tímto nařízením zmrazeny. Při zpracovávání osobních údajů by mělo být dodržováno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ([1]) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů ([2]).

(8) K zajištění účinnosti opatření stanovených tímto nařízením by mělo toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „finančními prostředky“ finanční aktiva a hospodářské výhody všeho druhu, mimo jiné:

i) peníze v hotovosti, šeky, finanční pohledávky, směnky, peněžní poukázky a jiné platební nástroje,

ii) vklady u finančních institucí nebo jiných subjektů, zůstatky na účtech, pohledávky a závazky z pohledávek,

([1]) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

▼B

iii) veřejně i soukromě obchodované cenné papíry a dluhové nástroje, včetně akcií a kapitálových podílů, certifikátů zastupujících cenné papíry, dluhopisů, směnek, opčních listů, dlužních úpisů a smluv o derivátových nástrojích,

iv) úroky, dividendy nebo jiné výnosy či hodnoty pocházející z aktiv nebo jimi vytvářené,

v) úvěry, práva na započtení, záruky, závazky plnění nebo jiné finanční závazky,

vi) akreditivy, nákladní listy, dodací listy,

vii) dokumenty prokazující podíl na finančních prostředcích nebo na finančních zdrojích;

b) „zmrazením finančních prostředků“ zabránění jakémukoli pohybu, převodu, přeměně, použití finančních prostředků, přístupu k nim nebo zacházení s nimi jakýmkoli způsobem, který by vedl k jakékoli změně jejich objemu, výše, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;

c) „hospodářskými zdroji“ aktiva všeho druhu, hmotná nebo nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb;

d) „zmrazením hospodářských zdrojů“ zabránění jejich použití k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména, ale ne výhradně, prodejem, pronájmem nebo zastavením;

e) „územím Unie“ území členských států, na něž se vztahuje Smlouva za podmínek v ní stanovených, včetně jejich vzdušného prostoru.

Článek 2

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které patří fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům a orgánům uvedeným v příloze I nebo které jsou jimi vlastněny, drženy či ovládány.

2. Žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje nesmějí být, přímo či nepřímo, poskytnuty fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze I nebo v jejich prospěch.

3. Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo výsledkem je přímé či nepřímé obcházení opatření uvedených v odstavcích 1 a 2.

Článek 3

1. Příloha I obsahuje seznam osob, které Rada v souladu s čl. 2 odst. 1 rozhodnutím 2011/235/SZBP označila za osoby odpovědné za závažné porušení lidských práv v Íránu nebo jako osoby, subjekty nebo orgány s nimi spojené.

2. V příloze I jsou uvedeny důvody pro zařazení dotčených osob, subjektů nebo orgánů na seznam.

▼B

3. V příloze I jsou rovněž uvedeny případné dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů. Pokud jde o fyzické osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně přezdívek, datum a místo narození, státní příslušnost, čísla pasu a průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci či povolání. Pokud jde o právnické osoby, subjekty a orgány, mohou tyto informace zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.

Článek 4

1. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členských států uvedené v příloze II povolit za podmínek, které považují za vhodné, uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud zjistí, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v příloze I a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypotéky, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určené výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů; nebo

d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, pokud dotčený členský stát v takovém případě oznámil všem ostatním členským státům a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, pro něž se domnívá, že by mělo být dané povolení uděleno.

2. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 1.

Článek 5

1. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány členských států uvedené v příloze II povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly osoba, subjekt nebo orgán uvedené v článku 2 zařazeny do přílohy I, nebo se na ně vztahuje soudní, správní nebo rozhodčí rozhodnutí vydané před tímto dnem;

b) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek, které takové zástavní právo zajišťuje nebo které takové rozhodnutí uznává za platné, a to v mezích stanovených platnými právními předpisy, jimiž se řídí práva osob majících takové nároky;

▼B

c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze I; a

d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

2. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 1.

Článek 6

1. Ustanovení čl. 2 odst. 2 se nepoužije na připisování na zmrazené účty:

a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů; nebo

b) plateb splatných na základě smluv, dohod nebo závazků uzavřených nebo vzniklých přede dnem, kdy byly fyzické či právnické osoby, subjekty nebo orgány uvedené v článku 2 zařazeny na seznam do přílohy I,

pokud jsou takové úroky, jiné výnosy a platby také zmrazeny podle čl. 2 odst. 1.

2. Ustanovení čl. 2 odst. 2 nebrání finančním nebo úvěrovým institucím v Unii v připisování finančních prostředků na zmrazené účty v případech, kdy přijímají finanční prostředky převáděné na účet fyzické či právnické osoby, subjektu nebo orgánu uvedených na seznamu, za předpokladu, tyto přírůstky na účtech budou rovněž zmrazeny. Dotčená finanční nebo úvěrová instituce neprodleně uvědomí o těchto transakcích příslušný orgán.

Článek 7

Odchylně od článku 2 a v případě, kdy je splatná platba osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze I na základě smlouvy nebo dohody, které dotčená osoba nebo dotčený subjekt či orgán uzavřely, nebo závazku, který této osobě, subjektu či orgánu vznikl, přede dnem, kdy byly určeny, mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze II, za podmínek, které považují za vhodné, povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) dotčený příslušný orgán shledal, že

   i) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity k platbě osobou, subjektem nebo orgánem uvedeným v příloze I a

   ii) platba není v rozporu s čl. 2 odst. 2; a

b) dotčený členský stát uvědomil ostatní členské státy a Komisi alespoň dva týdny předem o svém rozhodnutí a záměru udělit toto povolení.

Článek 8

1. Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů nebo odmítnutí zpřístupnit je učiněné v dobré víře, že takový krok je v souladu s tímto nařízením, nezakládá žádnou odpovědnost fyzických nebo právnických osob, subjektů nebo orgánů provádějících takové kroky, ani jejich vedoucích pracovníků či zaměstnanců, neprokáže-li se, že finanční prostředky a hospodářské zdroje byly zmrazeny nebo zadrženy v důsledku nedbalosti.

▼B

2. Zákaz uvedený v čl. 2 odst. 2 nezakládá žádnou odpovědnost fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, které zpřístupnily finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, pokud nevěděly a neměly rozumný důvod domnívat se, že svým jednáním daný zákaz porušují.

Článek 9

1. Aniž jsou dotčeny platné předpisy o ohlašování, důvěrnosti a služebním tajemství, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

a) neprodleně poskytnou příslušnému orgánu členského státu, ve kterém mají bydliště nebo sídlo, uvedenému na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze II, veškeré informace, které mohou usnadnit dodržování tohoto nařízení, jako jsou informace o účtech a částkách zmrazených v souladu s článkem 2, a předají tyto informace buď přímo, nebo prostřednictvím členských států Komisi; a

b) spolupracují s tímto příslušným orgánem při každém ověřování těchto informací.

2. Veškeré informace poskytnuté nebo obdržené v souladu s tímto článkem se použijí pouze pro účely, pro něž byly poskytnuty nebo obdrženy.

Článek 10

Členské státy a Komise se neprodleně navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a předávají si veškeré další důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace o porušování tohoto nařízení, o obtížích s jeho prosazováním a o rozhodnutích vnitrostátních soudů.

Článek 11

Komise je oprávněna měnit přílohu II na základě informací poskytnutých členskými státy.

Článek 12

1. Pokud Rada rozhodne o tom, že se na fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán mají vztahovat opatření uvedená v čl. 2 odst. 1, změní odpovídajícím způsobem přílohu I.

2. Rada své rozhodnutí, včetně důvodů zařazení na seznam, sdělí fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž těmto osobám, subjektům či orgánům umožní se k této záležitosti vyjádřit.

3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotčenou osobu, subjekt či orgán o této skutečnosti informuje.

4. Seznam uvedený v příloze I se pravidelně přezkoumává, a to alespoň jednou za dvanáct měsíců.

▼B

Článek 13

1. Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

2. Členské státy oznámí Komisi takto stanovené sankce neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí veškeré pozdější změny těchto ustanovení.

Článek 14

Pokud se v tomto nařízení ukládá povinnost oznámit určité skutečnosti Komisi, informovat Komisi nebo s ní jinak komunikovat, použije se pro tyto účely adresa a další kontaktní údaje uvedené v příloze II.

Článek 15

Toto nařízení se použije:

a) na území Unie včetně jejího vzdušného prostoru;

b) na palubě každého letadla nebo plavidla v pravomoci některého členského státu;

c) na každou osobu nacházející se na území Unie nebo mimo ně, která je státním příslušníkem některého členského státu;

d) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán založený nebo zřízený podle práva některého členského státu;

e) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán v souvislosti s jakoukoli podnikatelskou činností vykonávanou zcela nebo zčásti v rámci Unie.

Článek 16

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

Seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů podle čl. 2 odst. 1

Osoby

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	AHMADI-MOQADDAM Esmail	P.O.BOX: Teherán, Írán - datum narození 1961	Velitel íránské národní policie. Síly pod jeho velením podnikaly brutální útoky na pokojné protesty a dne 15. června 2009 podnikly násilní noční útok na koleje teheránské univerzity.	
2.	ALLAHKARAM Hossein		Velitel Ansár Hizballáhu a plukovník Islámské revoluční gardy. Spoluzakladatel Ansár Hizballáhu. Tato polovojenská jednotka stála za extrémním násilím během zákroků proti studentům a univerzitám v letech 1999, 2002 a 2009.	
3.	ARAGHI (ERAGHI) Abdollah		Zástupce velitele pozemních sil Islámské revoluční gardy. Nese přímou a osobní odpovědnost za potlačení protestů během celého léta roku 2009.	
4.	FAZLI Ali		Zástupce velitele milicí Basídž, bývalý velitel jednotek Seyyed al-Shohada Islámské revoluční gardy (do února 2010) Jednotky Seyyed al-Shohada mají na starosti bezpečnost v provincii Teherán a sehrály klíčovou úlohu při brutálním potlačení protestujících v roce 2009.	
5.	HAMEDANI Hossein		Od listopadu 2009 velitel jednotek Rassoulollah Islámské revoluční gardy, která má na starost aglomeraci Teheránu. Jednotky Rassoulollah mají na starosti bezpečnost v aglomeraci Teheránu a sehrály klíčovou úlohu při násilném potlačení protestujících v roce 2009. Odpovědný za zákrok proti protestům během událostí svátku Ašúrá v prosinci roku 2009 až doposud.	
6.	JAFARI Mohammad-Ali též znám jako Aziz Jafari)	P.O.BOX Jazd (Írán) – datum narození 1.9.1957	Velící generál Islámské revoluční gardy. Islámská revoluční garda a základna Sarollah pod velením tohoto generála sehrály klíčovou roli v nezákonném zasahování do prezidentských voleb v roce 2009, kdy docházelo k zatýkání a zadržování politických aktivistů a pouličním střetům s protestujícími.	
7.	KHALILI Ali		Generál Islámské revoluční gardy, vedoucí lékařské jednotky na základně Sarollah. Podepsal dopis zaslaný dne 26. června 2009 ministerstvu zdravotnictví, v němž se zakazuje vydávat dokumenty či lékařské záznamy zraněným nebo hospitalizovaným během událostí povolebních událostí.	

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
8.	MOTLAGH Bahram Hosseini		Velitel jednotek Seyyed al-Shohada Islámské revoluční gardy, provincie Teherán. Jednotky Seyyed al-Shohada sehrály klíčovou úlohu při organizování potlačení protestů.	
9.	NAQDI Mohammad-Reza	P.O.BOX: Nadžaf (Irák) – datum narození přibližně 1952	Velitel milicí Basídž. Jako velitel jednotek Basídž Islámské revoluční gardy byl odpovědný nebo spoluodpovědný za násilí ze strany jednotek Basídž, k němuž docházelo koncem roku 2009, včetně násilné reakce na protesty během svátku Ašúrá v prosinci roku 2009, při nichž bylo 15 osob usmrceno a stovky protestujících zatčeny. Před svým jmenováním velitelem milicí Basídž v říjnu roku 2009 působil jako velitel zpravodajské jednotky Basídž a odpovídal za výslechy zadržených během povolebních zákroků.	
10.	RADAN Ahmad-Reza	P.O.BOX: Isfahan (Írán) – datum narození 1963	Zástupce velitele íránské národní policie. Jako zástupce velitele národní policie od roku 2008 je odpovědný za bití, vraždu a svévolné zatýkání a zadržování protestujících, které spáchaly policejní jednotky.	
11.	RAJABZADEH Azizollah		Bývalý velitel teheránské policie (do ledna roku 2010). Jako velitel donucovacích orgánů v aglomeraci Teheránu je nejvýše postaveným obviněným v případě násilností v nápravném zařízení v Kahrízaku.	
12.	SAJEDI-NIA Hossein		Velitel teheránské policie, bývalý zástupce velitele íránské národní policie, odpovědný za policejní operace. Má na starosti koordinovat za ministerstvo vnitra represivní opatření v íránském hlavním městě.	
13.	TAEB Hossein	P.O.BOX: Teherán – datum narození: 1963	Bývalý velitel jednotek Basídž (do října roku 2009). V současnosti zástupce velitele pro zpravodajskou činnost Islámské revoluční gardy Jednotky pod jeho velením se účastnily hromadného bití, vražd, zatýkání a mučení pokojných protestujících.	
14.	SHARIATI Seyeed Hassan		Předseda soudu v Mašhadu. Procesy byly pod jeho dohledem vedeny exemplárně, na uzavřených zasedáních, bez dodržování základních práv obviněných, s použitím přiznání získaných pod nátlakem a mučením. Vzhledem k tomu, že rozsudky o popravách byly vydávány masově, byly rozsudky o trestu smrti vydávány, aniž by byla dodržena pravidla spravedlivého procesu.	

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
15.	DORRI-NADJA-FABADI Ghorban-Ali	P.O.BOX: Nadžafabád (Írán) – datum narození: 1945	Bývalý íránský generální prokurátor, do prosince roku 2009 (za prezidenta Chatámího působil jako ministr zpravodajských služeb). Jako íránský generální prokurátor nařídil demonstrativní procesy, které se odehrály po prvních povolebních protestech, při nichž byly obviněným odpírány jejich práva, obhájce a na tyto procesy, zároveň dohlížel. Nese odpovědnost i za násilnosti v Kahrízaku.	
16.	HADDAD Hassan (alias Hassan ZAREH DEHNAVI)		Soudce teheránského revolučního soudu, oddělení 26. Měl na starosti případy zadržených v souvislosti s povolebními krizemi a pravidelně vyhrožoval rodinám zadržených, aby je umlčel. Podílel se na vydávání příkazů k zadržení vedoucích k umístění v nápravném zařízení v Kahrízaku.	
17.	Hodjatoleslam Seyed Mohammad SOLTANI		Soudce revolučního soudu v Mašhadu. Procesy v jeho pravomoci byly vedeny exemplárně, na uzavřených zasedáních, aniž by byla dodržována základní práva obviněných. Vzhledem k tomu, že rozsudky o popravách byly vydávány masově, byly rozsudky o trestu smrti vydávány, aniž by byla dodržena pravidla spravedlivého procesu.	
18.	HEYDARIFAR Ali-Akbar		Soudce teheránského revolučního soudu. Účastnil se procesů s protestujícími. Byl justicí vyslýchán ohledně násilností v Kahrízaku. Podílel se na vydávání příkazů k zadržení a umísťování zadržených do nápravného zařízení v Kahrízaku.	
19.	JAFARI-DOLA-TABADI Abbas		Teheránský generální prokurátor od srpna roku 2009. Jeho úřad obžaloval velký počet protestujících, včetně jedinců, kteří se účastnili protestů během svátku Ašúrá v prosinci roku 2009. Nařídil uzavření kanceláře Mehdího Karrúbího v září roku 2009 a zatčení několika reformních politiků, v červnu roku 2010 zakázal dvě reformní politické strany. Jeho úřad obžalovával protestující z trestného činu muharebeh (nepřátelství vůči bohu), za nějž hrozí trest smrti, a obžalovaným z tohoto činu upíral řádný proces. Jeho úřad se dále v rámci rozsáhlých zákroků vůči politické opozici zaměřoval na reformisty, aktivisty v oblasti lidských práv a příslušníků médií, které zatýkal.	
20.	MOGHISSEH Mohammad též znám jako NASSERIAN)		Soudce, předseda teheránského revolučního soudu, oddělení 28. Má na starosti povolební případy. V nespravedlivých procesech vynesl tresty dlouhodobého odnětí svobody společenským a politickým aktivistům a novinářům a několik trestů smrti pro protestující a společenské a politické aktivisty.	

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
21.	MOHSENI-EJEI Gholam-Hossein	P.O.BOX: Edžijeh – datum narození přibližně 1956	Íránský generální prokurátor od září roku 2009 a mluvčí justice (během voleb v roce 2009 působil jako ministr zpravodajských služeb) Během jeho působení na postu ministra zpravodajských služeb v období uvedených voleb byli příslušníci rozvědky pod jeho velením odpovědní za zadržování, mučení a vymáhání falešných přiznání pod nátlakem od stovek aktivistů, novinářů, disidentů a reformních politiků. Kromě toho byli političtí činitelé nuceni k falešným přiznáním při nesnesitelných výsleších, které zahrnovaly mučení, násilí, vydírání a výhrůžky členům rodiny.	
22.	MORTAZAVI Said	P.O.BOX: Mejbod, Jazd (Írán) – datum narození 1967	Vedoucí íránské jednotky pro boj s pašováním, bývalý teheránský generální prokurátor do srpna roku 2009. Jako teheránský generální prokurátor vydal paušální příkaz, na jehož základě byly zatčeny stovky aktivistů, novinářů a studentů. V srpnu roku 2010 byl dočasně postaven mimo službu poté, co íránská justice vyšetřovala jeho úlohu při smrti tří mužů zadržených po uvedených volbách na jeho příkaz.	
23.	PIR-ABASSI Abbas		Teheránský revoluční soud, oddělení 26 a 28. Má na starosti povolební případy, vydal několik trestů dlouhodobého odnětí svobody v rámci nespravedlivých procesů s aktivisty v oblasti lidských práv a rovněž několik trestů smrti pro protestující.	
24.	MORTAZAVI Amir		Zástupce prokurátora v Mašhadu. Procesy, kde působil jako prokurátor, byly vedeny exemplárně, na uzavřených zasedáních, aniž by byla dodržována základní práva obviněných. Vzhledem k tomu, že rozsudky o popravách byly vydávány masově, byly rozsudky o trestu smrti vydávány, aniž by byla dodržena pravidla spravedlivého procesu.	
25.	SALAVATI Abdolghassem		Soudce, předseda teheránského revolučního soudu, oddělení 15. Jako soudce předsedal v létě roku 2009 povolebním demonstrativním procesům, odsoudil k smrti dva monarchisty, s nimiž byly procesy vedeny. Více než sto politických vězňů, aktivistů v oblasti lidských práv a demonstrantů odsoudil k trestům dlouhodobého odnětí svobody.	
26.	SHARIFI Malek Adjar		Předseda východoázerbajdžádnské soudní oblasti. Je odpovědný za proces se Sakíne Muhammadí Aštíanovou.	
27.	ZARGAR Ahmad		Soudce teheránského odvolacího soudu, oddělení 36. Potvrdil rozsudky, kterými byly uloženy tresty dlouhodobého odnětí svobody a smrti pro protestující.	

▼B

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
28.	YASAGHI Ali-Akbar		Soudce revolučního soudu v Mašhadu. Procesy v jeho pravomoci byly vedeny exemplárně, na uzavřených zasedáních, aniž by byla dodržována základní práva obviněných. Vzhledem k tomu, že rozsudky o popravách byly vydávány masově, byly rozsudky o trestu smrti vydávány, aniž by byla dodržena pravidla spravedlivého procesu.	
29.	BOZORGNIA Mostafa		Velitel oddělení 350 ve věznici Evín. V řadě příležitostí se dopustil vůči vězňům nepřiměřeného násilí.	
30.	ESMAILI Gholam-Hossein		Velitel Íránské vězeňské služby. Z titulu své funkce se podílel na hromadných zadržování politických protestujících a zastírání násilností páchaných v nápravných zařízeních.	
31.	SEDAQAT Farajollah		Pomocný tajemník Generální správy věznic v Teheránu, bývalý velitel věznice Evín v Teheránu do října roku 2010, v období, během něhož docházelo k mučení. Působil jako člen vězeňské služby a v řadě případů vězňům vyhrožoval a vyvíjel na ně nátlak,	
32.	ZANJIREI Mohammad-Ali		Jako zástupce velitele Íránské vězeňské služby je odpovědný za násilnosti a odpírání práv v nápravných zařízeních. Nařídil umístění mnoha zadržených na samovazbu.	
▼M1 33.	ABBASZADEH-MESHKINI, Mahmoud		Politický ředitel na ministerstvu vnitra. Jakožto předseda Výboru článku 10 zákona o činnosti politických stran a uskupení je odpovědný za povolování demonstrací a dalších veřejných událostí a za registraci politických stran. V roce 2010 pozastavil činnost dvou reformních politických stran spojených s Mírem Husajnem Músavím - Fronty účasti na islámském Íránu a Organizace bojovníků islámské revoluce. Od roku 2009 důsledně a soustavně odmítá povolovat jakákoli nevládní shromáždění, a znemožňuje tak uplatňování ústavního práva na protest, což v rozporu s právem na svobodu shromažďování vede k mnoha případům zatčení pokojných demonstrantů. V roce 2009 rovněž odmítl opozici povolit obřad na uctění památky osob, jež byly zabity během protestů v souvislosti s prezidentskými volbami.	10.10.2011

▼**M1**

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
34.	AKBARSHAHI Ali-Reza		Velitel teheránské policie. Podle informací, které organizaci Human Rights Watch (HRW) poskytli svědkové povolebního zásahu jsou jeho policejní síly odpovědné za to, že během zatýkání a zadržovací vazby použily vůči podezřelým osobám protiprávní násilí. Teheránská policie se v červnu roku 2009 podílela na raziích na kolejích Teheránské univerzity, při nichž podle komise íránského parlamentu (Madžlisu) policie a příslušníci organizace Basídž zranili více než 100 studentů	10.10.2011
35.	AKHARIAN Hassan		Dozorce na oddělení č.1 věznice Radžaj-Šahr ve městě Karadž. Několik bývalých vězňů vypovědělo, že používal mučení a vydával rozkazy s cílem zabránit tomu, aby byla vězňům poskytnuta lékařská pomoc. Podle záznamu výpovědi jednoho z uvedených vězňů ve věznici Radžaj-Šahr jej všichni dozorci tvrdě bili, a to s plným vědomím Hassana Akhariana. Existuje rovněž nejméně jeden ohlášený případ úmrtí vězně, Mohsena Beikvanda, k němuž došlo v době Akharianova působení.	10.10.2011
36.	AVAEE Seyyed Ali-Reza (také znám jako: AVAEE Seyyed Alireza)		Předseda teheránského soudu. Jakožto předseda teheránského soudu je odpovědný za porušování lidských práv, svévolné zatýkání, porušování práv vězňů a nárůst počtu poprav.	10.10.2011
37.	BANESHI Jaber		Prokurátor v Šírázu. Vzhledem k tomu, že vydal desítky rozsudků trestu smrti, je odpovědný za nadměrné a stále častější používání tohoto trestu. Prokurátor v případu bombového útoku spáchaného v roce 2008 v Šírázu, jejž režim využil k tomu, aby několik svých oponentů odsoudil k trestu smrti.	10.10.2011
38.	FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan (také znám jako: FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyed Hassan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyed Hassan)	Místo narození: Machhad Datum narození: 3.2.1951	Náčelník štábu íránských spojených ozbrojených sil. Je rovněž členem nejvyšší národní rady bezpečnosti. Nejvyšší vojenské velení odpovědné za vedení všech vojenských útvarů a politik, včetně příslušníků islámských revolučních gard a policie. Síly spadající pod jeho formální velení provedly brutální represe pokojných demonstrantů a hromadná zatýkání.	10.10.2011

▼**M1**

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
39.	GANJI Mostafa Barzegar		Generální prokurátor v Kummu. Je odpovědný za svévolné zatčení desítek pachatelů ve městě Kumm a za špatné zacházení s těmito osobami. Podílí se na hrubém porušování práva na spravedlivý proces a přispívá k nadměrnému a stále častějšímu používání trestu smrti, které od začátku tohoto roku vedlo k prudkému nárůstu počtu poprav.	10.10.2011
40.	HABIBI Mohammad Reza		Zástupce prokurátora v Isfahánu. Zapojen do řízení, v jejichž rámci bylo porušeno právo obžalovaných na spravedlivý proces - například v případě Abdollaha Fathiho, jenž byl popraven v květnu roku 2011 poté, co Mohammad Reza Habibi během soudního procesu v březnu roku 2010 ignoroval jeho právo na slyšení a jeho problémy v oblasti duševního zdraví. Podílí se tudíž na hrubém porušování práva na spravedlivý proces a přispívá k nadměrnému a stále častějšímu používání trestu smrti, které od začátku tohoto roku vedlo k prudkému nárůstu počtu poprav.	10.10.2011
41.	HEJAZI Mohammad	Místo narození: Isfahán Datum narození: 1956	Velitel sborů islámských revolučních gard na základně Sarollah v Teheránu, bývalý velitel jednotek Basídž. Sbory ze základny Sarollah sehrály ústřední úlohu při povolebním zásahu. Mohammad HEJAZI byl autorem dopisu, který byl dne 26. června 2009 zaslán ministerstvu zdravotnictví a obsahoval zákaz zveřejňování dokumentů či lékařských záznamů jakýchkoli osob, které byly během povolebních událostí zraněny či hospitalizovány, což svědčí o snaze zakrýt tyto skutečnosti.	10.10.2011
42.	HEYDARI Nabiollah		Ředitel orgánu íránské letištní policie. Od června roku 2009 se na mezinárodním letišti imáma Chomejního – a to i v rámci mezinárodní zóny – podílel na zatýkání íránských demonstrantů, kteří se po zahájení zásahu po volbách pokoušeli zemi opustit.	10.10.2011
43.	JAVANI Yadollah		Vedoucí politického úřadu islámských revolučních gard. Byl jedním z prvních vysokých představitelů, který požádal o zatčení Míra Husajna Músavího, Mahdího Karrúbího a Muhammada Chátamího. Opakovaně podpořil použití násilí a tvrdých vyšetřovacích postupů vůči povolebním demonstrantům (přičemž ospravedlňoval doznání zaznamenávaná televizními kamerami), mimo jiné i prostřednictvím publikací rozeslaných islámským revolučním gardám a jednotkám Basídž s pokyny k protiprávnímu špatnému zacházení s disidenty.	10.10.2011

▼M1

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
44.	JAZAYERI Massoud		Zástupce náčelníka štábu íránských spojených ozbrojených sil odpovědný za kulturní záležitosti (odbor také znám jako velitelství státní obranné propagandy). Jakožto zástupce náčelníka štábu se aktivně podílel na represích. V rozhovoru pro deník Kayhan varoval, že v Íránu i mimo Írán již byla identifikována řada demonstrantů a v pravou chvíli na ně dojde řada. Otevřeně vyzýval k represím vůči zahraničním hromadným sdělovacím prostředkům a íránské opozici. V roce 2010 požádal vládu, aby přijala přísnější zákony namířené proti íránským občanům, kteří spolupracují se zahraničními zdroji sdělovacích prostředků.	10.10.2011
45.	JOKAR Mohammad Saleh		Velitel studentských jednotek Basídž. V této funkci byl aktivně zapojen do potlačování protestů na školách a vysokých školách a do mimosoudního zadržování aktivistů a novinářů.	10.10.2011
46.	KAMALIAN Behrouz	Místo narození: Teherán Datum narození: 1983	Vedoucí počítačové skupiny „Ashiyaneh“ spojené s islámskými revolučními gardami. Skupina „Ashiyaneh“ pro oblast digitální bezpečnosti, založená Behrouzem Kamalianem, je odpovědná za intenzivní počítačové zásahy jak proti domácím oponentům a reformistům, tak i proti zahraničním institucím. Dne 21. června 2009 bylo na internetové stránky velitelství revolučních gard pro počítačovou obranu umístěno statických záběrů tváří 26 osob, které byly údajně pořízeny během povolebních demonstrací. K těmto záběrům byla připojena výzva určená íránským občanům, aby „identifikovali výtržníky“.	10.10.2011
47.	KHALILOLLAHI Moussa (také znám jako: KHALILOLLAHI Mousa)		Prokurátor v Tabrízu. Je zapojen do případu Sakíne Muhammadí Aštiániové, opakovaně se vyslovil proti jejímu propuštění a podílí se na hrubém porušování práva na spravedlivý proces.	10.10.2011
48.	MAHSOULI Sadeq (také znám jako: MAHSULI, Sadeq)	Místo narození: Orumíje (Írán) Datum narození: 1959/60	Bývalý ministr vnitra, který byl ve funkci do srpna roku 2009. Jakožto ministr vnitra byl Sadeq Mahsouli nadřízen všem policejním silám, bezpečnostním agentům ministerstva vnitra a tajným agentům. Síly pod jeho vedením byly odpovědné za útoky na koleje Teheránské univerzity, k nimž došlo dne 14. června 2009, a za mučení studentů ve sklepě ministerstva (neblaze proslulé sklepní patro č. 4). Další demonstranti byly vystaveni hrubému zacházení ve vazebním zařízení Kahrizak, jehož provoz zajišťovala policie podléhající kontrole Sadeqa Mahsouliho.	10.10.2011

▼**M1**

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
49.	MALEKI Mojtaba		Prokurátor v Kermánšáhu. Odpovědný za dramatický nárůst trestů smrti, včetně trestů smrti pro sedm osob, které byly na základě žaloby vznesené soudcem Mojtabou Malekim oběšeny během jediného dne 3. ledna 2010 v ústřední věznici města Kermánšáhu. Je tudíž odpovědný za nadměrné a stále častější používání trestu smrti.	10.10.2011
50.	OMIDI Mehrdad		Velitel jednotky íránské policie pro počítačovou trestnou činnost. Je odpovědný za tisíce případů vyšetřování reformistů a politických oponentů používajících internet a za podání žalob na tyto osoby. Je tudíž odpovědný za vydávání pokynů k hrubému porušování lidských práv při represích vůči osobám, které veřejně vystupují na obranu svých legitimních práv, včetně svobody projevu.	10.10.2011
51.	SALARKIA Mahmoud		Zástupce generálního prokurátora Teheránu pro záležitosti vězeňství. Přímo odpovědný za řadu zatykačů na nevinné pokojné demonstranty a aktivisty. Řada zpráv od obránců lidských práv dokládá, že prakticky všichni ze zadržených jsou na základě jeho pokynů po různě dlouhou dobu drženi v izolaci, aniž by měli přístup ke svému právníkovi či rodinám a aniž by proti nim bylo vzneseno obvinění, a to často za podmínek, které se rovnají nedobrovolnému zmizení. Jejich rodiny často nejsou o jejich zatčení informovány.	10.10.2011
52.	SOURI Hojatollah		Jakožto velitel věznice v Evinu nese odpovědnost za závažné porušování lidských práv, k němuž v této věznici dochází a které zahrnuje bití a duševní a sexuální zneužívání. Podle konzistentních informací z různých zdrojů je v evinské věznici mučení běžnou praxí. V oddělení č. 209 je zadržována řada aktivistů za své pokojné aktivity namířené proti stávající vládě.	10.10.2011
53.	TALA Hossein (také znám jako: TALA Hosseyn)	Ředitel společnosti Iranian Tobacco Company.	Do září roku 2010 zástupce generálního guvernéra („farmandar“) teheránské oblasti, zodpovědný zejména za zásah policejních sil a tedy za potlačení demonstrací. V prosinci roku 2010 mu byla udělena cena za jeho úlohu v povolebních represích.	10.10.2011

▼**M1**

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
54.	TAMADDON Morteza (také znám jako: TAMADON Morteza)	Místo narození: Shar Kord Isfahán Datum narození: rok 1959	Generální guvernér islámských revolučních gard pro teheránskou provincii, předseda rady tehéránské provincie pro veřejnou bezpečnost. Ve své funkci guvernéra a předsedy rady teheránské provincie pro veřejnou bezpečnost nese celkovou odpovědnost za veškeré represivní aktivity, včetně zásahů proti politickým demonstrantům, k nimž došlo od června roku 2009. Je o něm známo, že se osobně podílel na pronásledování vedoucích opozičních představitelů Mahdího Karrúbího a Míra Hosejna Músávího.	10.10.2011
55.	ZEBHI Hossein		Zástupce generálního prokurátora Íránu. Je odpovědný za několik soudních případů spojených s povolebními protesty.	10.10.2011
56.	BAHRAMI Mohammad-Kazem		Vrchní představitel vojenského soudnictví Podílel se na represích pokojných demonstrantů.	10.10.2011
57.	HAJMOHAMMADI Aziz		Bývalý soudce prvního oddělení soudu v Evinu a v současnosti soudce na pobočce č.71 trestního soudu teheránské provincie. Vedl řadu soudních líčení proti demonstrantům, zejména proti učiteli Abdol-Rezovi Ghanbarimu, jenž byl kvůli svým politickým aktivitám zadržen v lednu roku 2010 a odsouzen k trestu smrti. V areálu evinské věznice byl nedávno zřízen soud první instance v Evinu a v březnu roku 2010 jeho vytvoření obhajoval Jafari Dolatabadi. V této věznici jsou někteří z obviněných izolováni, je s nimi špatně zacházeno a jsou nuceni k nepravdivým prohlášením.	10.10.2011
58.	BAGHERI Mohammad-Bagher		Místopředseda soudní správy provincie Jižní Chorásán, odpovědný za prevenci trestné činnosti. Vedle 140 trestů smrti vykonaných v období od března roku 2010 do března roku 2011, které Mohammed-Bagher Bagheri přiznal, mělo být ve stejném období a ve stejné provincii Jižního Chorásánu tajně vykonáno na sto dalších poprav, aniž by o nich byly informovány rodiny či právníci. Podílí se tudíž na hrubém porušování práva na spravedlivý proces a přispívá k nadměrnému a stále častějšímu používání trestu smrti.	10.10.2011
59.	BAKHTIARI Seyyed Morteza	Datum narození: Mašad (Írán) Datum narození: 1952	Ministr spravedlnosti, bývalý generální guvernér isfahánské provincie a ředitel organizace státních věznic (do června roku 2004). Jakožto ministr spravedlnosti hraje klíčovou úlohu při vyhrožování příslušníkům íránské diaspory a jejich pronásledování tím, že oznámil vytvoření zvláštního soudu, který se má zabývat specificky těmi íránskými občany, kteří žijí mimo Írán. Na základě úsilí teheránské prokuratury budou pro řešení záležitostí osob žijících v zahraničí určeny dvě pobočky soudu první instance a odvolacího soudu a několik poboček nižšího soudu.	10.10.2011

▼**M1**

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
60.	HOSSEINI Dr Mohammad (také znám jako: HOSSEYNI, Dr Seyyed Mohammad; Seyed, Sayyed a Sayyid)	Místo narození: Rafsandžán, Kermán Datum narození: rok 1961	Od září roku 2009 ministr kultury a islámského vedení. Bývalý člen islámských revolučních gard, podílel se na represích vůči novinářům.	10.10.2011
61.	MOSLEHI Heydar (také znám jako: MOSLEHI Heidar; MOSLEHI Haidar)	Místo narození: Isfahán (Írán) Datum narození: 1956	Ministr pro zpravodajskou činnost. Pod jeho vedením pokračovalo ministerstvo pro zpravodajskou činnost v všeobecně rozšířeném svévolném zatýkání a pronásledování demonstrantů a disidentů. Ministerstvo pro zpravodajskou činnost nadále provozuje oddělení č. 209 evinské věznice, kde je zadržována řada aktivistů za své pokojné aktivity namířené proti stávající vládě. Vyšetřovatelé z ministerstva pro zpravodajskou činnost podrobili vězně v oddělení č. 209 bití a duševnímu a sexuálnímu zneužívání. Jakožto ministr pro zpravodajskou činnost nese Heydar Moslehi odpovědnost za pokračující případy zenužívání.	10.10.2011

▼B

PŘÍLOHA II

Seznam příslušných orgánů členských států podle čl. 4 odst. 1, čl. 5 odst. 1, článku 7 a čl. 9 odst. 1 a adresa Evropské komise pro účely zasílání oznámení

A. Příslušné orgány v každém členském státě:

BELGIE
http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULHARSKO
http://www.mfa.bg/pages/view/5519

ČESKÁ REPUBLIKA
http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNSKO
http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

NĚMECKO
http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONSKO
http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKO
http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519

ŘECKO
http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/ Global + Issues/International + Sanctions/

ŠPANĚLSKO
http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIE
http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITÁLIE
http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KYPR
http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LOTYŠSKO
http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA
http://www.urm.lt

LUCEMBURSKO
http://www.mae.lu/sanctions

MAĎARSKO
http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA
http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼B

NIZOZEMSKO
http://www.minbuza.nl/sancties

RAKOUSKO
http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

POLSKO
http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKO
http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMUNSKO
http://www.mae.ro/node/1548

SLOVINSKO
http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO
http://www.foreign.gov.sk

FINSKO
http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVÉDSKO
http://www.ud.se/sanktioner

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ
www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adresa pro zasílání oznámení nebo jinou komunikaci s Evropskou komisí:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: +32 22955585
Fax: +32 22990873